

## SPIS TREŚCI

WSTĘP . . . . .	9
1. Rozpoznanie terenu badań . . . . .	17
2. Materiał i i perspektywa badawcza . . . . .	22
3. Porządek wywodu . . . . .	24
ROZDZIAŁ PIERWSZY	
TRADYCJA I WSPÓŁCZESNOŚĆ.	
DRAMATOPISARSTWO KOBIECE W SERBII I CHORWACJI . . . .	29
1. Zarys tradycji . . . . .	32
1.1. Teatr wewnętrznych emigrantów albo mozolne początki dramaturgii kobiecego w Serbii	35
1.2. Zbyt (?) lekkie ptasie pióro albo rozwój dramaturgii kobiecego w Chorwacji . . . .	41
2. Kobiece spojrzenie na męskie sprawy. Dekada konfliktów i (anty)wojenne reakcje serbskich i chorwackich dramaturgów	47
3. Usamodzielniające się nowe dramaturgii kobiece . . . . .	53
4. Nowy dramat europejski w postjugosłowiańskim zwierciadle . . .	59
5. Koniec tysiąclecia, początek hiperprodukcji tekstów dramatycznych w Serbii i Chorwacji . . . . .	66
5.1. Nowy dramat serbski (Nova srpska drama) . . . . .	76
5.2. Nowa dramaturgia chorwacki (Nova hrvatska drama) . . . . .	81
ROZDZIAŁ DRUGI	
DYSKURS CIELESNOŚCI A CIAŁO DRAMATU . . . . .	89
1. Zwrot ku cielesności . . . . .	90
1.1. Ciało ponowoczesne w potrzasku – dociekania współczesnych serbskich i chorwackich dramaturgów . . . .	95
1.2. Dramat ciała . . . . .	99
2. Anatomia ciała tekstu . . . . .	103
2.1. Teatr postdramatyczny a dramat postdramatyczny . . . . .	105

2.2. Hybrydyczne mikronarracje a zwrot performatywny . . . . .	109
2.3. Projekty Ivany Sajko . . . . .	112
2.4. Model Biljana Srbljanović . . . . .	115
2.5. Inicjatywa Mileny Bogavac . . . . .	116
2.6. Eksperymenty Mai Pelević . . . . .	118
2.7. Myśl przewodnia Mileny Marković . . . . .	121

## ROZDZIAŁ TRZECI

(PRO)KREACYJNA (NIE)MOC CIAŁA . . . . .	125
---	-----

1. Macierzyństwo jako rytuał przejścia i kryzys . . . . .	130
1.1. Łańcuch (prze)życia, Lada Kaštelan – <i>Ostatnie ogniw</i> . . . . .	131
1.2. Matka negocjatorką kobiecości, Maja Pelević – <i>Skórka pomarańczowa</i> . . . . .	134
1.3. Bolesna (de)stabilizacja, Neda Radulović – <i>Painkillers</i> . . . . .	138
1.4. Pokonywanie ograniczeń, Olja Runjić – <i>Goła w klatce</i> . . . . .	142
1.5. Konfrontacje z biologiczną rzeczywistością, Tena Štivičić – <i>Siedem dni w Zagrzebiu</i> . . . . .	146
2. Macierzyństwo jako sprawdzian . . . . .	150
2.1. Utrudnione macierzyństwo, Milena Marković – <i>Statek dla lalek</i> . . . . .	150
2.2. Nielatwa koegzystencja, Olja Lozica – <i>Zadrapania</i> . . . . .	155
2.3. Macierzyńskie (niedo)trwanie, Lada Kaštelan – <i>Zanim zaśnieš</i> . . . . .	159
3. Nieludzkie i nadludzkie przejawy macierzyństwa . . . . .	162
3.1. Animalny cień macierzyństwa, Ivana Sajko – <i>Dwudziesty trzeci kociak</i> . . . . .	163
3.2. Reprodukcyjna sprawność cybernetycznego bytu, Ivana Sajko – <i>Kobieta-bomba</i> . . . . .	167
4. Macierzyństwo jako manifestacja i próba sił . . . . .	173
4.1. Faktyczna moc mitycznego instynktu macierzyńskiego, Ivana Sajko – <i>Archetyp: Medea – Monolog   dla kobiety, która czasami mówi</i> . . . . .	174
4.2. „Ręka, która porusza kołyskę, rządzi światem”, Biljana Srbljanović – <i>Upadek</i> . . . . .	181
4.3. Wizja europejskiej „matczyzny”, Ivana Sajko – <i>Europa   – monolog dla matki Courage i jej dzieci</i> . . . . .	186
5. Ciężar ciąży i odciążenie . . . . .	191
5.1. Zarządzanie kobiecą płodnością, Milena Bogavac – <i>Czerwona (seks i konsekwencje)</i> . . . . .	192
5.2. Wobec polityki antypoczęciowej, Maja Pelević – <i>Dzieci w formalinie</i> . . . . .	198
6. Macierzyństwo wymuszone . . . . .	201
6.1. Macierzyństwo jako bolesne memento, Lydia Scheuermann Hodak – <i>Obrazy Marii</i> . . . . .	202

6.2. Milcząca zgoda na macierzyństwo, Mirjana Ojdanić	
– <i>Ślad ludzkich zębów</i> . . . . .	207
7. Współzależność a nietatwe budowanie wzajemności . . . . .	211
7.1. Na podobieństwo matki, Bijana Srbljanović – <i>Szarańcza</i> . . . . .	212
7.2. Współbrzmienie z matką, Bijana Srbljanović	
– <i>Barbelo, o psach i dzieciach</i> . . . . .	215
7.3. Toksyczne macierzyństwo, Lana Šarić – <i>Mięso</i> . . . . .	221

## ROZDZIAŁ CZWARTY

(NAD)UŻYCIA CIAŁA . . . . .	229
-----------------------------	-----

1. Wtargnięcia do wnętrza ciała . . . . .	234
1.1. Piętno strategicznej przemocy seksualnej, Lydia Scheuermann Hodak – <i>Obrazy Marii</i> . . . . .	235
1.2. Dom niczym linia frontu, Mirjana Ojdanić	
– <i>Ślad ludzkich zębów</i> . . . . .	240
2. (B)lokowanie energii seksualnej . . . . .	245
2.1. Życie kobiety to nie bajka, Milena Marković	
– <i>Statek dla lalek</i> . . . . .	246
2.2. Podporządkowanie obiektu seksualnego, Milena Marković – <i>Tory. Bóg na nas spojrzal</i> . . . . .	251
2.3. Rodzinne manifestacje siły, Biljana Srbljanović	
– <i>Sytuacje rodzinne</i> . . . . .	255
2.4. Kobiecość odseparowana, Maja Pelević	
– <i>Ja albo ktoś inny</i> . . . . .	261
3. Między zniewoleniem a uwolnieniem . . . . .	266
3.1. Ciało udostępniane, Milena Bogavac, Maja Pelević	
– <i>Fake Porno</i> . . . . .	267
3.2. Żywa zabawka, Mirjana Drljević – <i>Słoneczniki</i> . . . . .	272
3.3. Kontrola cielesnych fascynacji, Tena Štivičić – <i>Dwie</i> . . . . .	277
3.4. Ciało w szponach konsumpcji, Biljana Srbljanović	
– <i>Supermarket</i> . . . . .	281
4. Ciało jako przedmiot transakcji . . . . .	286
4.1. Służebność kobiecego ciała, Diana Meheik	
– <i>Róża jerychońska</i> . . . . .	287
4.2. Żywy towar, Milena Marković – <i>Świetlisty las</i> . . . . .	293
4.3. Ciało w obiegu, Lana Šarić – <i>Mięso</i> . . . . .	297
4.4. Wyrób do nabycia i spożycia, Tanja Šljivar – <i>Po ile paszтет?</i> . . . . .	302
5. W więzieniu spojrzeń . . . . .	307
5.1. Dążenie do (nie)doskonałości, Maja Pelević	
– <i>Skórka pomarańczowa</i> . . . . .	310
5.2. Ciało – tworzywo w inscenizacji kobiecości, Marijana Nola – <i>Diwa</i> . . . . .	316
5.3. Kontrola nad niestabilnym kobiecym ciałem, Marija Škrlec – <i>Ostatni wywiad z wampirem</i> . . . . .	323

6. De-formowanie ciała a materializowanie przemocy . . . . .	328
6.1. Modyfikacje ciała w imię postępu, Asja Srnec-Todorović	
– <i>Odliczanie</i> . . . . .	330
6.2. Mariaż organizmu i mechanizmu, Ivana Sajko	
– <i>Kobieta-bomba</i> . . . . .	335
ROZDZIAŁ PIĄTY	
(NIE)WIDZIALNOŚĆ CIAŁ . . . . .	345
1. Choroba jako utrata stabilności . . . . .	349
1.1. Rak i jego żniwo . . . . .	351
1.1.1. Entuzjazm i uzdrowienie,	
Lydia Scheuermann Hodak – <i>Obrazy Marii</i> . . . . .	352
1.1.2. Deficyt życiowej energii, Lada Kaštelan	
– <i>Ostatnie ogniwo</i> . . . . .	354
1.2. Kobieca niemoc, Lada Kaštelan – <i>Zanim zaśniesz</i> . . . . .	357
1.3. Zgubna troska o zdrowie, Tanja Radović – <i>Kocia głowa</i> . . . . .	360
1.4. Fatalne skutki niekontrolowanych praktyk,	
Diana Meheik – <i>Róża jerychońska</i> ;	
Marija Škrlec – <i>Ostatni wywiad z wampirem</i> . . . . .	364
1.5. Ciało (nie)świadomie zainfekowane,	
Dijana Protić – <i>Tranzycyjne after party</i> . . . . .	368
2. Starość jako wyłączenie ze społecznego obiegu . . . . .	372
2.1. To nie jest świat dla starych ludzi . . . . .	374
2.1.1. Wobec inwazji starości, Biljana Srbljanović – <i>Szarańcza</i> . . . . .	375
2.1.2. Norma starzenia się, Biljana Srbljanović	
– <i>Śmierć to nie rower, nie ukradną ci go</i> . . . . .	380
2.2. Ciało zastygające, Branislava Ilić – <i>Ciało</i> . . . . .	385
2.3. Gotowość do spoczynku, Milena Marković – <i>Drut</i> . . . . .	389
3. Finał życia . . . . .	392
3.1. Śmierć na własne życzenie . . . . .	393
3.2. Życie po życiu, Asja Srnec-Todorović – <i>Martwe wesele</i> . . . . .	396
3.3. Ponad ziemskim życiem, Ivana Sajko	
– <i>Pomarańcza w obłokach</i> . . . . .	402
3.4. Zmienność wpisana w śmiertelność,	
Milena Bogavac – <i>Balerina/Gamma Cas</i> . . . . .	407
3.5. Przekleństwo nieśmiertelności, Sibila Petlevski	
– <i>Lodowaty generał</i> . . . . .	412
ZAKOŃCZENIE . . . . .	419
BIBLIOGRAFIA . . . . .	427
SUMMARY . . . . .	453